



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

Ikt. szám: I-98/12/2015.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata 2015. március 4-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2015. március 17.

Tisztelettel:





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

2. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2015. március 4-én** (szerda) **15.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 211. sz. tárgyalójában megtartott rendes ülésén.

Jelen vannak:

Pauer Béla	elnök
Barsi Károly	elnökhelyettes
Právics Mónika	képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár

Pauer Béla elnök:

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az ülés határozatképes.
Ezt követően javasolja Barsi Károly elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Barsi Károly elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzat 2015. március 4-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2015.(III.04.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Barsi Károly elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzat 2015. március 4-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök javasolja a meghívóban kiküldött napirendek tárgyalását, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. március 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÜLŐ 2015. évi költségvetése és mellékleteinek elfogadása

2. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
3. *Az ÜLŐ 2015. évi munkatervének megtárgyalása és elfogadása*
4. *Az ÜLŐ 2015. évi költségvetésének módosítása*
5. *Az ÜLŐ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2015. (III.04.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. március 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÜLŐ 2015. évi költségvetése és mellékleteinek elfogadása*
2. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
3. *Az ÜLŐ 2015. évi munkatervének megtárgyalása és elfogadása*
4. *Az ÜLŐ 2015. évi költségvetésének módosítása*
5. *Az ÜLŐ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása*

1. Napirendi pont

Az ÜLŐ 2015. évi költségvetése és mellékleteinek elfogadása

Pauer Béla elnök:

Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e észrevétel vagy kérdés az előterjesztésben ismertetekkel kapcsolatban.

Miután nem volt, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. *Újbuda Lengyel Önkormányzata 2015. évi költségvetésének*

<i>kiadási főösszegét:</i>	<i>2.613 E Ft-tal,</i>
<i>bevételi főösszegét:</i>	<i>2.613 E Ft-tal,</i>
<i>költségvetési egyenlegét:</i>	<i>0 Ft-ban fogadja el,</i>

az 1. mellékletben foglaltak szerint.

2. *Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2015. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.*
3. *Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2015. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.*
4. *Újbuda Lengyel Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.*
5. *Újbuda Lengyel Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A.*

§. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2015., 2016., 2017. és 2018. évekre nem tervez.

6. Újbuda Lengyel Önkormányzata

- a. *megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.*
- b. *költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2015. (III.04.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Lengyel Önkormányzata 2015. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	2.613 E Ft-tal,
bevételi főösszegét:	2.613 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,

az 1. mellékletben foglaltak szerint.

2. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2015. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2015. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Lengyel Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.
5. Újbuda Lengyel Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2015., 2016., 2017. és 2018. évekre nem tervez.
6. Újbuda Lengyel Önkormányzata
 - a. *megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.*
 - b. *költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.*

Felelős: ÜLŐ elnöke
 Határidő: 2015. december 31.

2. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Pauer Béla elnök:

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiakban számol be az elmúlt időszak eseményeiről:

- 1) Az Országos Lengyel Önkormányzat 2015. február 7-én tartotta a „POLONIA” bált a Szabadság Szálló termeiben. Az ÚLÖ tagjai részt vettek a nagyszerű bálon. Hangulatos zene, kiváló hangulat jellemezte a bált, de nem mehetünk el szó nélkül a felszolgált finom ételkülönlegességek mellett sem. A báli hangulat átélésén túl remek alkalom nyílt a baráti beszélgetésekre az ország távolabbi részén élő lengyel ismerősökkel és barátokkal.
- 2) 2015. február 10-én az ÚLÖ tagjai ellátogattak a 1116 Budapest, Kisköre u. 3-5. szám alatti bérleménybe, amit az ÚLÖ egyes programjainak, előadásainak a helyszínül kívánunk felhasználni. Megállapodtunk abban, hogy egy általános nagyta- karítás után, a helységek kicsinosítása és függönyök felszerelésével nagyon kellemes klubhelyet nyerünk, ahová a kerületben élő lengyelek és szimpatizánsai örömmel fognak jönni a rendezvényeinkre.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a mai ülés 2. napirendi pontjában elhangzott, elmúlt időszak eseményeiről.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2015.(III.04.) ÚLÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a mai ülés 2. napirendi pontjában elhangzott, elmúlt időszak eseményeiről.

3. Napirendi pont

Az ÚLÖ 2015. évi Munkatervének megtárgyalása és elfogadása

Szilágyi Tünde nemzetiségi titkár:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy Újbuda Önkormányzata február 19-én elfogadta 2015. évi költségvetését. A költségvetésről szóló 5/2015. (II.23.) XI.ÖK rendelet 5. sz. melléklet 6.3. Helyi nemzetiségi önkormányzat működési támogatása során 10.400.000,- Ft előirányzat került meghatározásra. Az önkormányzat vezetősége úgy döntött, hogy az elmúlt évek gyakorlatától eltérően, az idén nem egyenlő mértékben nyújt támogatást a nemzetiségi önkormányzatoknak, hanem a kerületben élő **aktív** nemzetiségi közösség létszámának arányában.

A támogatás összege oly módon került megállapításra, hogy alaptámogatásként minden nemzetiség kap egyszer 600.000,- Ft-ot, a fennmaradó rész pedig a 2014. évi választáson a névjegyzékben regisztráltak számának %-os arányában került felosztásra.

A XI. kerületben összesen 823 fő regisztrált a nemzetiségi névjegyzékben, melynek 4 %-a, vagyis 33 fő volt lengyel nemzetiségű. Ennek alapján az Újbuda Lengyel Önkor-

mányzata részére nyújtandó 2015. évi támogatás: 704.000,- Ft.
Az összeg felhasználására vonatkozó feltételrendszer még kidolgozás alatt van, a későbbiekben kerül rögzítésre az Együttműködési megállapodásban.

Pauer Béla elnök:

Az ÜLŐ 2015. évi Munkaterv tervezetének elkészítésénél figyelembe lett véve az eddigi, a gyakorlatban bevált feladatok szerepeltetése. Ezen túlmenően több új feladat is helyet kapott benne, mint pl. Chopin-Liszt zongoraest szervezése valamint egy kerületi nemzetiségi kórustalálkozó megrendezése. A lengyel Szt. Kinga kórus már 4 évvel ezelőtt részt vett kerületünk nemzetiségi kórustalálkozásán.

Kérdezi a képviselőtársakat, hogy a meghívóval kiküldött ÜLŐ 2015. évi Munkaterv-tervezetével kapcsolatban van-e észrevételük vagy kérdésük.

Miután nem volt, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2015. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2015.(III.04.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2015. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: ÜLŐ elnöke

4. Napirendi pont

Az ÜLŐ 2015. évi költségvetésének módosítása

Pauer Béla elnök:

Ahogy az előterjesztésben is jelezte a kormányzati portálon közzétételre került a központi költségvetésből a nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtandó 2015. évi működési támogatás összege, ami 379.603,- Ft.

Mivel az idei költségvetésüket egyenlőre a tavalyi 270.710,- Ft-tal tervezték, így szükségessé válik a Bevételek 7.1 Működési célú központosított előirányzatok sorát megemelni a fenti összegre, mellyel egyidejűleg a Kiadások oldalán is szükség van módosításra.

Az előző napirendben elhangzottak szerint az Újbuda Önkormányzata éves támogatásának az összege 704.00,- Ft, így úgyszintén módosítani kell a Bevételek 7.2 Egyéb működési célú támogatások sorát, mivel a költségvetés tervezésénél, a tavalyi összeggel, azaz 1.000.000,- Ft-tal számoltak. Ugyancsak módosítani kell a Kiadások oldalán is.

Javasolja az ÜLŐ 2015. évi költségvetésének Bevételi és Kiadási főösszegét 2.425.993,- Ft-ra módosítani. A kiadások oldalán az Egyéb üzemeltetési és fenntartási kiadások sorát javasolja csökkenteni 1.133.807,- Ft-ról 946.790,- Ft-ra.

Kéri a képviselő társakat tegyék meg észrevételeiket és kérdéseiket az elhangzottakkal kapcsolatban.

Mivel nem volt észrevétel, szavazásra teszi fel a fentiekben javasolt költségvetési módosításokat.

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚLŐ 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Központi támogatások sorát megemeli 108.893- Ft-tal, valamint*
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát csökkenti 296.000,- Ft-tal.*

A Kiadások oldalon:

- a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 187.107,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2015. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 2.425.993,- Ft

Bevételek összesen: 2.425.993,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2015.(III.04.) ÚLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚLŐ 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Központi támogatások sorát megemeli 108.893- Ft-tal, valamint*
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát csökkenti 296.000,- Ft-tal.*

A Kiadások oldalon:

- a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 187.107,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2015. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 2.425.993,- Ft

Bevételek összesen: 2.425.993,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚLŐ elnöke

5. Napirendi pont

Az ÜLŐ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása

Pauer Béla elnök:

A 2015. január 27-i ülésen felülvizsgált és elfogadott Együtműködési megállapodásban szereplő módosításokat az SZMSZ-be át kell vezetni, ezért javasolja az SZMSZ előterjesztésben foglaltak szerinti elfogadását.

Az elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

12/2015.(III.04.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: 2015. március 4.

Felelős: ÜLŐ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 16.40 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:

Budapest, 2015. március 16.


Pauer Béla
Elnök




Barsi Károly
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi költségvetése**

8/2015. (III.04.) ÚLÖ határozat 1. melléklete

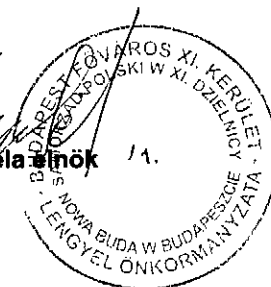
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	231 000	231 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	231 000	231 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	118 203	118 203	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	118 203	118 203	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	20 000	20 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000	400 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, fellépési díj)	1 133 897	1 133 897	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	110 000	110 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbételek befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100 000	100 000	0	0

	Dologi kiadások összesen:	1 863 897	1 863 897	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	200 000	200 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	200 000	200 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	400 000	400 000	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	2 613 100	2 613 100	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 613 100	2 613 100	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	270 710	270 710	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 270 710	1 270 710	0	0
	Finanszírozási bevételek				
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 342 390	1 342 390	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 613 100	2 613 100	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-1342390	-1 342 390
ebből: - működési	-1342390	-1 342 390
- felhalmozási		

Budapest, 2015. március 4.

Pauer Béla atnök


KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Újbuda Lengyel Önkormányzata

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2013. évi teljesítés	2014. évi terv	2014. évi várható teljesítés	2015. évi terv
KIADÁSOK				
Működési költségvetés kiadásai				
1. Személyi juttatások	0	295	344	231
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	24	151	250	118
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	918	1823	1253	1864
4. Egyéb működési célú kiadások	250	250	360	400
Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	1192	2519	2207	2613
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	1192	2519	2207	2613
BEVÉTELEK				
Működési költségvetés bevételei				
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1365	800	1856	1271
8. Működési bevételek	38	30	4	0
Felhalmozási költségvetés bevételei				
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1403	830	1860	1271
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	418	1689	1689	1342
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	1821	2519	3549	2613

Kui

Előirányzat felhasználási ütemterv

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Lengyel Önkormányzata

adatok eFt-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2015. évi terv	2015. I. negyedév	2015. II. negyedév	2015. III. negyedév	2015. IV. negyedév
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	231	57	58	58	58
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, cü. hozzájár.)	118	29	29	29	31
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1864	500	470	424	470
4. Egyéb működési célú kiadások	400	100	100	100	100
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	2613	686	657	611	659
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	2613	686	657	611	659
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1271	317	317	317	320
8. Működési bevételek	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1271	317	317	317	320
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	1342	335	335	335	337
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	2613	652	652	652	657

xi



Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2015.	2016.	2017.	2018.
Kiadások				
Működési kiadások	2 613	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	2 613	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	1 271	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás pénzmaradvány)	1 342	0	0	0
Bevételek összesen:	2 613	805	805	805

ku'


10/2015. (III.04.) ÚLŐ határozat melléklete

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatának
2015. évi MUNKATERVE**

Sorsz.	A program megnevezése-megvalósítás időpontja	Felhasználható összeg (Ft)
1	Március 15. Ünnepi koszorúzás Közös koszorúzás a Lengyel Nagykövetséggel és a magyarországi lengyel társszervezetekkel	8.000,-
2	Szt.Kinga Lengyel Kórus támogatása A kórus többször képviselte az ÚLŐ -t különböző kórustalálkozón és szertnének hozzájárulni további sikeres működéséhez	100.000,-
3	Húsvéti hagyományörző önnepség A "DOM POLSKI"-val közösen a katolikus egyház lengyel képviselőinek jelenlétében kívánunk megemlékezni a lengyel húsvét jellegzetes szokásairól.	50.000,-
4	Magyar - Lengyel Barátság Napja (2015.már.20-22) Katowice. Részvétel az ünnepségeken.	-
5	Anyáknapi megemlékezés és köszöntés Az édesanyák köszöntése virággal és megvendéglése.	10.000,-
6	Országos Lengyel Iskola támogatása A Lengyel Vasárnapi Iskola diákjai között újbudai gyerekek is vannak, akik a hagyományos nyelvi, lengyel irodalmi és népszokások megismerésén túl a hitélet elmélyítésére is lehetőséget kapnak	50.000,-
7	Anyaországi kirándulás (2015.aug-okt.) Az útvonal:Tarnów,Przemysl, Jaroslaw,Zamosc.	626.600,-
8	A Lengyel Perszónális Plébániával való együttműködés. 2015.január-december.	100.000,-
9	A Lengyel Klub működtetése 2015. január-december	175.000,-
10	A "Glos Polonii" és a "Polonia Wegierska" lengyel nyelvű havilapok kiadásának támogatása	50.000,-
11	BEM József Kult. Egyesület támogatása Együttműködési szerződés	50.000,-

12	Andrásnapi bál megrend. - 2015.november 29.	725.000,-
13	Nemzetiségi kórustalálkozó szervezése 2015.október. A z újbudai nemzetiségi kórusok részvételével	45.600,-
14	Karácsonyi ünnepség közös rendezése a Bem József Kulturális Egyesülettel	50.000,-
15	Mikulásnapi ünnepség közös rendezése a "Lengyel Házzal"	50.000,-
16	Ünnepi koszorúzások Május 3., szept.1., okt.23., nov.11. stb.	40.000,-
17	Chopin zongoraest szervezése 2015. szept.-okt.	20.000,-
18	Testvérvárosi kapcsolatok ápolása Ustron és az új testvérváros Ursynów 2015. évben.	340.600,-
19	Egyéb, előre nem tervezhető, de év közben esetleg felmerülő, hazai és külföldi programokkal kapcsolatos kiadásokra	100.000,-

Budapest, 2015. március 4.



Pauer Béla
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi költségvetése**

11/2015. (III.04.) ÜLŐ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	231 000	231 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	231 000	231 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	118 203	118 203	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	118 203	118 203	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	20 000	20 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000	400 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás,postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, fellépési díj)	946 790	946 790	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	110 000	110 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100 000	100 000	0	0

	Dologi kiadások összesen:	1 676 790	1 676 790	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	200 000	200 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	200 000	200 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	400 000	400 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 425 993	2 425 993	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 425 993	2 425 993	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	379 603	379 603	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	704 000	704 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 083 603	1 083 603	0	0
Finanszírozási bevételek					
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 342 390	1 342 390	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 425 993	2 425 993	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-1342390	-1 342 390
ebből:	- működési	-1342390
	- felhalmozási	-1 342 390

Budapest, 2015. március 4.

Pauer Béla elnök






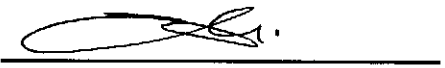


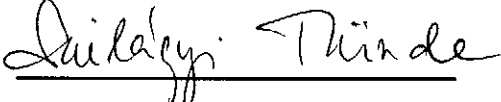
BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE
1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.
Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2015. március 4. (szerda) 15⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4. sz.) II. em. 211. sz. alatti irodájában.

Név:	Aláírás:
1. Pauer Béla elnök	
2. Barsi Károly elnökhelyettes	
3. Právicz Mónika képviselő	
dr. Horti István jegyző <i>h.</i>	
Szilágyi Tünde titkár	



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

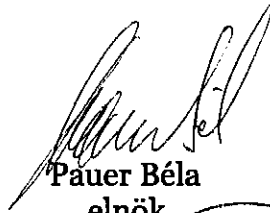
MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzat **2015. március 4-én** (szerda) **15.00 órakor** tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Napirendi pontok:

1. Az ÜLŐ 2015. évi költségvetése és mellékleteinek elfogadása
(mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Pauer Béla elnök
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Előterjesztő: Pauer Béla elnök
3. Az ÜLŐ 2015. évi Munkatervének megtárgyalása és elfogadása
(mellékelt és szóbeli előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Pauer Béla elnök
4. Az ÜLŐ 2015. évi költségvetésének módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Pauer Béla elnök
5. Az ÜLŐ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása
(mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Pauer Béla elnök

Budapest, 2015. február 12.


Pauer Béla
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÜLŐ 2015. március 4-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24.§ (3) bekezdése szerint: a Jegyző által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az Elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig (2015. február 12.) nyújtja be a képviselő-testületnek a mérlegekkel és a **(4) bekezdésben** felsorolt egyéb kimutatásokkal együtt.

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság - a nemzeti-ségi önkormányzatunk által januárban elfogadott és megküldött 2015. évi költségvetés-tervezet alapján - elkészítette és megküldte a fenti anyagokat.

A Hivatal Jegyzője levélben kéri a nemzetiségi önkormányzatokat, hogy a 2015. évi költségvetés és mellékletei elfogadásáról szóló határozatot, valamint annak jogszabályban előírt mellékleteit legkésőbb 2015. március 5-ig küldjék meg a PKI részére további felhasználás céljából.

Ez alapján fogják elkészíteni az elemi költségvetésünket, mely megküldésre kerül a Magyar Államkincstár részére.

A megküldött adatszolgáltatás alapján a 2015. évi költségvetésünk elfogadására az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

...../2015. (.....) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Lengyel Önkormányzata 2015. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	2.613 E Ft-tal,
bevételi főösszegét:	2.613 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.	

2. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2015. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2015. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Lengyel Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.
5. Újbuda Lengyel Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2015., 2016., 2017. és 2018. évekre nem tervez.
6. Újbuda Lengyel Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.

- b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚLÖ elnöke
Határidő: 2015. december 31.

3. napirendi ponthoz:

Mellékelem a 2015. évi Munkaterv tervezetét, mellyel kapcsolatban az ülésen várom az észrevételeket.

4. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy február elején az összkormányzati portálon közzétételre került a központi költségvetésből nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtandó 2015. évi működési támogatás összege, mely 379.603,- Ft.

Mivel az idei költségvetésünket egyelőre a tavalyi 270.710,- Ft-tal terveztük, szükségessé válik a Bevételek 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemelni a fenti összegre, mellyel egyidejűleg a Kiadások oldalon is szükséges módosítást végezni.

Ezen kívül, Újbuda Önkormányzata éves támogatásának összege is várhatóan módosításra kerül, melyről csak az ülésen lesz pontos információnk.

5. napirendi ponthoz:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80. § (2) bekezdése szerint: A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül.

Újbuda Önkormányzatával a működési feltételekre vonatkozóan megkötött Együttműködési megállapodás a Szervezeti és Működési Szabályzatunk 3. sz. mellékletét képezi.

A 2015. januári ülésen felülvizsgált és elfogadott megállapodásban szereplő módosításokat szükséges az SZMSZ-be átvezetni, ezért a fenti jogszabálynak eleget téve a 3. sz. melléklet cserére kerül.

Határozati javaslat:

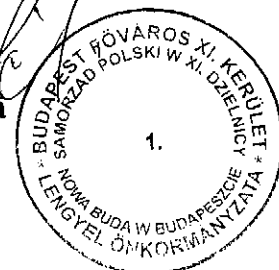
...../2015. (.....) ÚLÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚLÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: ülés dátuma
Felelős: ÚLÖ elnöke

Budapest, 2015. február 12.

Patner Béla
elnök



Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi költségvetése

1.

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	231 000	231 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	231 000	231 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	118 203	118 203	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	118 203	118 203	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	20 000	20 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000	400 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, fellépési díj)	1 133 897	1 133 897	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	110 000	110 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100 000	100 000	0	0

	Dologi kiadások összesen:	1 863 897	1 863 897	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	200 000	200 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	200 000	200 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	400 000	400 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 613 100	2 613 100	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	270 710	270 710	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 270 710	1 270 710	0	0
Finanszírozási bevételek					
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 342 390	1 342 390	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

-1342390 -1 342 390

-1342390 -1 342 390

ku

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Újbuda Lengyel Önkormányzata

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2013. évi teljesítés	2014. évi terv	2014. évi várható teljesítés	2015. évi terv
----------	----------------------	----------------	------------------------------	----------------

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

- 1. Személyi juttatások
- 2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)
- 3. Dologi kiadások (ÁFA-val)
- 4. Egyéb működési célú kiadások

0	295	344	231
24	151	250	118
918	1823	1253	1864
250	250	360	400

Felhalmozási költségvetés kiadásai

- 5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)
- 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

0	0	0	0
0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)

1192	2519	2207	2613
------	------	------	------

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)

1192	2519	2207	2613
-------------	-------------	-------------	-------------

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

- 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
- 8. Működési bevételek

1365	800	1856	1271
38	30	4	0

Felhalmozási költségvetés bevételei

- 9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

1403	830	1860	1271
------	-----	------	------

- 10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)

418	1689	1689	1342
-----	------	------	------

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)

1821	2519	3549	2613
-------------	-------------	-------------	-------------

Kui

3. melléklet

Előirányzat felhasználási ütemterv

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Lengyel Önkormányzata

ELŐIRÁNYZATOK	adatok eFt-ban				
	2015. évi terv	2015. I. negyedév	2015. II. negyedév	2015. III. negyedév	2015. IV. negyedév
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	231	57	58	58	58
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eü. hozzájár.)	118	29	29	29	31
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1864	500	470	424	470
4. Egyéb működési célú kiadások	400	100	100	100	100
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	2613	686	657	611	659
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	2613	686	657	611	659
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1271	317	317	317	320
8. Működési bevételek	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1271	317	317	317	320
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	1342	335	335	335	337
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	2613	652	652	652	657

ku



Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2015.	2016.	2017.	2018.
Kiadások				
Működési kiadások	2 613	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	2 613	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	1 271	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás pénzmaradvány)	1 342	0	0	0
Bevételek összesen:	2 613	805	805	805

kei

Előterjesztés a 3. napirendi ponthoz.

TERVEZET

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatának
2015. évi MUNKATERVE**

Sorsz.	A program megnevezése-megvalósítás időpontja	Felhasználható összeg (Ft)
1	Március 15. Ünnepi koszorúzás Közös koszorúzás a Lengyel Nagykövetséggel és a magyarországi lengyel társszervezetekkel	8.000,-
2	Szt.Kinga Lengyel Kórus támogatása A kórus többször képviselte az ÜLŐ -t különböző kórustalálkozón és szertnének hozzájárulni további sikeres működéséhez	100.000,-
3	Húsvéti hagyományörző önnepség A "DOM POLSKI"-val közösen a katolikus egyház lengyel képviselőinek jelenlétében kívánunk megemlékezni a lengyel húsvét jellegzetes szokásairól.	50.000,-
4	Magyar - Lengyel Barátság Napja (2015.már.20-22) Katowice. Részvétel az önnepségeken.	-
5	Anyáknapi megemlékezés és köszöntés Az édesanyák köszöntése virággal és megvendégelése.	10.000,-
6	Országos Lengyel Iskola támogatása A Lengyel Vasárnapi Iskola diákjai között újbudai gyerekek is vannak, akik a hagyományos nyelvi, lengyel irodalmi és népszokások megismerésén túl a hitélet elmélyítésére is lehetőséget kapnak	50.000,-
7	Anyaszági kirándulás (2015.aug-okt.) Az útvonal:Tarnów,Przemysl, Jaroslaw,Zamosc.	626.600,-
8	A Lengyel Perszónális Plébániával való együttműködés. 2015.január-december.	100.000,-
9	A Lengyel Klub működtetése 2015. Január-december	175.000,-
10	A "Glos Polonii" és a "Polonia Wegierska" lengyel nyelvű havilapok kiadásának támogatása	50.000,-
11	BEM József Kult. Egyesület támogatása Együttműködési szerződés	50.000,-

12	Andrásnapi bál megrend. - 2015.november 29.	725.000,-
13	Nemzetiségi kórustalálkozó szervezése 2015.október. A z újbudai nemzetiségi kórusok részvételével	45.600,-
14	Karácsonyi ünnepség közös rendezése a Bem József Kulturális Egyesülettel	50.000,-
15	Mikulásnap ünnepség közös rendezése a "Lengyel Házzal"	50.000,-
16	Ünnepi koszorúzások Május 3., szept.1., okt.23., nov.11. stb.	40.000,-
17	Chopin zongoraest szervezése 2015. szept.-okt.	20.000,-
18	Testvérvárosi kapcsolatok ápolása Ustron és az új testvérváros Ursynów 2015. évben.	340.600,-
19	Egyéb, előre nem tervezhető, de év közben esetleg felmerülő, hazai és külföldi programokkal kapcsolatos kiadásokra	100.000,-

Budapest, 2015. március